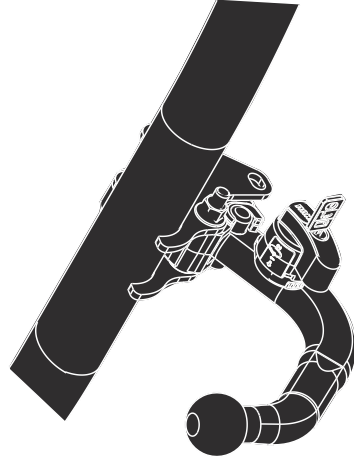

Fitting instructions


Make: Dacia

Logan MCV; 2013->

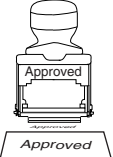
Type: 5858



Couplingsclass: A50-X

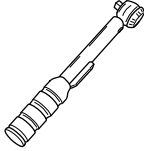


Approved




Approved

ECE R55 **E11 55R 019903**




0km 1000km

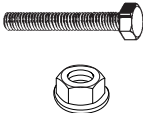
+



Max. vertical load: 75 kg

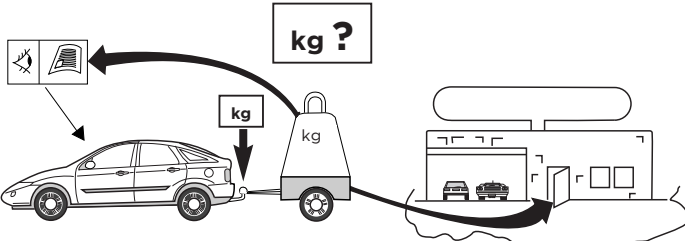


D-Value: 8 kN



10.9

10




kg ?

kg

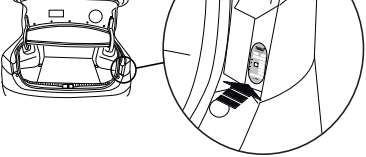
kg

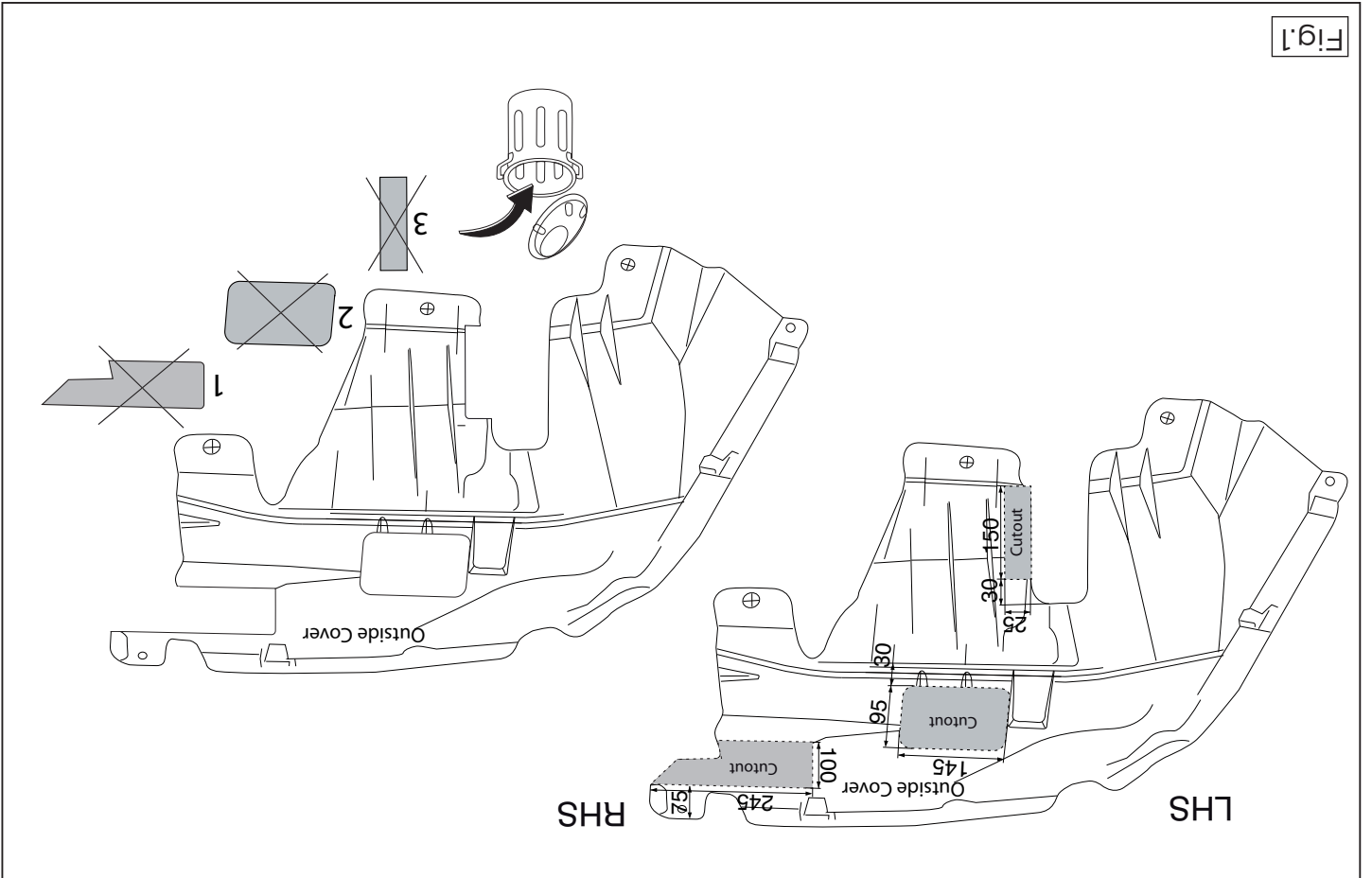
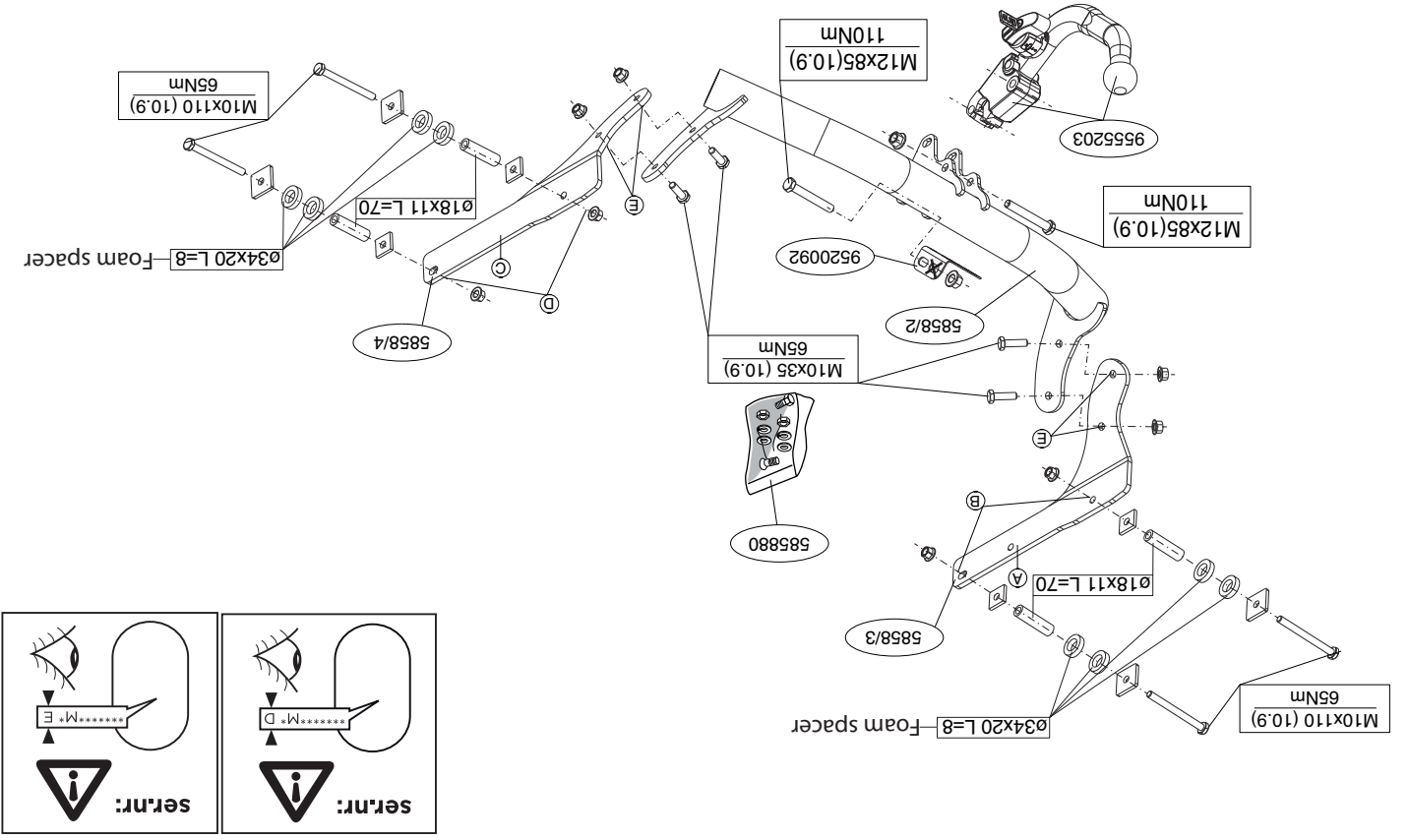
Copy of manufacturersplate

1



2





removable ball system.
See the assembly manual supplied for instructions on fitting the
For fitting instructions and attachment method, see drawing.
book.
For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site hand-

1. With only remove the protective cap on the left-hand side.
2. Remove any stickers that may be present at the points of attachment.
3. Remove any wax or glue present where the tow bar is in contact with the vehicle.
4. Fit side plate A at points B, hand-tight.
5. Fit side plate C at points D, hand-tight.
6. Fit the member section between the sideplates at points E, hand-tight.
7. Saw out the portions as indicated in fig. 1.
8. Fit the Thule Connector, including socket plate.
9. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the table.
10. Fit the section removed.

Before you start the fitting you must check the type plate to determine which sketch, in the fitting instruction, is applicable.

GB FITTING INSTRUCTIONS:

* Deze handleiding dient na montage bij de voertuigpapieren
* Thule is niet aansprakelijk voor de schade die het direct of indi-
gevoegd te worden.
rect gevolg is van onjuiste montage, daaronder begrepen
gebruik van niet-geschikte gereedschappen en het gebruik van
andere dan de voorgeschreven montagewijze en middelen, dan
wel onjuiste interpretatie van dit onderhavig montagevoor-
schrift.

1. На моделях, года, сняты защитный колпак только слева.
2. По мере необходимости, удалять наклейки на местах крепления.
3. Удалить имеющийся клей или парафин на месте
комплексноновенная дукцирноного крЮка с автОмОбилем.

использовать.
Таблицу с типом изделия для того, чтобы определить
именно из иллюстраций в инструкции по установке нужно
перед тем, как начинать монтаж, требуется проверить

RUS РУКОВОДСТВО ДЛЯ МОНТАЖА:

FONTOS
* Amennyiben a gépkocsin módosításra van szükség, kérjünk felvilá-
gositást kereskedőnk felől.
* Amennyiben a csatlakozási pontok bitmennei, vagy zárcsökökenti
aggal van bevonva, ezeket távolítsuk el.
* A jármű által maximálisan vonatható megengedett teher mértékét
közdjünk kereskedőnk felől.
* **Fürás során ügyeljünk arra, hogy elkerüljük az elektromos, a fék-
és az üzemenyag-vezetékeket.**
* Amennyiben pontthegesztéssel rögzített anyákkal találkoznunk, vegyük le
rölk a mianyag sapkát.
* A felszerelés után az útmutatót C-rizűk a gépáram papírjával egyűtt.
* A Thule nem vállal felelősséget a nem megfelelő szerelésből
követlen vagy közvetett módon következő károkért. Ez vonat-
kzik a nem megfelelő szerelés használatára, a leirtakól
eltérő módszerek és eszközök alkalmazására, valamint a sze-
relési útmutató téves értelmezésére.

lásd a munkahelyi kézikönyvet.
Az összeillesztési utasítás és a csatlakozási eljárás érdekében,
lásd a rajzot.
Az elválasztható gömbrendszer összeszerelése érdekében, lásd a
összeszerelési kézikönyvet.

* BELANGRIJK:
* Voor eventueel noodzakelijke aanpassing(en) "van het voertuig"
dient men de dealer te raadplegen.
* Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag
aanwezig is, dient deze verwijderd te worden.
* Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken,
dient u uw dealer te raadplegen.
* Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat electrici-
teits-, rem- en brandstofleidingen niet worden geraakt.
* Verwijder "indien aanwezig" de plastic dopjes uit de puntlas-
moeren.

leen het werkplaats handboek.
Raadgeeg voor montage en demontage van het afneembare
Raadsysteem de bijgevoegde montagehandleiding.

Raadgeeg voor demontage en montage van voertuig onderdeel-

1. Demonteer bij de alleen links de beschermkap.
2. Verwijder eventueel de plakkers t.p.v. de bevestigingspunten.
3. Verwijder t.p.v. de contactvlakken van de trekhaak met het voertuig de aanwezige kit of wax.
4. Monteer zijplaat A op de punten B handvast.
5. Monteer zijplaat C op de punten D handvast.
6. Monteer het balkgedeelte tussen de zijplaten op de punten E handvast.
7. Zaag overeenkomstig figuur 1 de aangegeven delen uit.
8. Monteer de Thule Connector inclusief stekkerplaat.
9. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig tabel vast.
10. Monteer het verwijderde.

Voorat u met de montage begint dient u op het typeplaatje te
kijken welke schets, in de handleiding, van toepassing is.

NL MONTAGEHANDLEIDING:

1. és későbbi modelliek esetén, bal oldali vedőfedelét távolítsa el.
2. Távolítsa el az összes címkét az érintkezési pontok helyén.
3. Távolítsa el az összes kenőanyagot illetve ragasztót a vonatábról a járművel érintkező részeinél.
4. Szerelje fel a A oldalra lemezt a B-val jelölt pontokra, majd szorítsa meg kézzel.
5. Szerelje fel a C oldalra lemezt a D-val jelölt pontokra, majd szorítsa meg kézzel.
6. Helyezze fel a rúdlemet az oldallemék közé a E-val jelölt pontokra.
7. Fürszelje ki a darabokat az 1. ábrán feltüntetett módon.
8. Illeszse fel a Thule Connector, az illesztőlemékkel egyűtt.
9. Szorítsa be az összes anyát és csavart a táblában feltüntetett csa-
varányomatekig.
10. Helyezze vissza az eltávolított elemet.

hogy a rögzítési útmutató alapján melyik ábra alkalmazandó.
Mielőtt rögzítene az eszközt, ellenőrizze a típusablát,

H SZERELÉSI ÚTMUTATÓ:

DŮLEŽITÉ
* Pokud je potřeba provést na vozě úpravy, obraťte se na svého prodej-
ce.
* Pokud je misto montáže opatreno asfaltovym nátěrom nebo vrstvou
nátěru snižující hluk, obraťte je.
* Pro informaci o maximálnim nákladu povolénem k tážení se obraťte na
svého prodejce.
* Při vtání dbejte zvýšené pozornosti, zejména co se týče elek-
trických, brzdových a palivových kontaktů.
* Pokud jsou na maticích bodovéhó svarování plastová víčka, odstraňte je.
* Po montáži uschovejte tento manuál k ostatním dokladům vozidla.
* Společnost Thule neodpovídá za primé ani nepřímé škody způsobené
nesprávnou montáží, včetně použítí nevhodných nástrojů, použití jiných
metód montáže a prostedků než uvedených a nespřávnym pochopením
těchto pokynů k montáži.

NOTE:

* **Should this installation process entail the cutting of the bumper – conformation MUST be obtained by the installation engineer of the customer's acceptance prior to completion. Thule Towing Systems do not accept responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication.**

* **All measurements are in mm!**

* The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) "of the vehicle".

* Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.

* Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.

* **Do not drill through electrical-, brake- or fuellines.**

* Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.

* This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.

* Thule is not liable for damage caused directly or indirectly by incorrect assembly, including the use of unsuitable tools, the use of other assembly methods and means than the ones outlined, and the incorrect interpretation of these assembly instructions.

D**MONTAGEANLEITUNG:**

Vor Beginn des Einbaus ist anhand der Typplakette der Anhängerkupplung festzustellen welches Bild in der Einbauanleitung maßgebend ist.

1. Bei den nur die linke Schutzkappe abmontieren.
2. Gegebenenfalls die Aufkleber bei den Befestigungspunkten entfernen.
3. Bei den Berührungsflächen der Anhängervorrichtung mit dem Fahrzeug den vorhandenen Kitt oder das Wachs entfernen.
4. Die Seitenplatte A bei den Punkten B halbfest montieren.

godnych z instrukcją, oraz niezastosowanie się do treści instrukcji.

SF**ASENNUSOHJEET:**

Ennen asennusta, selvitä tyypikilvestä, mikä asennusohjeen piirros koskee kyseistä autoa

1. Irrota ja siitä eteenpäin ainoastaan vasemman suojakansi.
2. Poista mahdolliset tarrat kiinnityskohdista.
3. Poista mahdollinen kitti ja vaha kohdista, joissa vetokoukku on kosketuksissa ajoneuvoon.
4. Kiinnitä löyhästi sivulevy A kohtiin B.
5. Kiinnitä löyhästi sivulevy C kohtiin D.
6. Kiinnitä palkkiosa sivulevyjen väliin löyhästi kohtiin E.
7. Saha irti kuvan 1 osoittamat osat.
8. Kiinnitä Thule Connector sekä pistorasialevy.
9. Kiristä kaikki pultit ja mutterit taulukon mukaisesti.
10. Kiinnitä irrotetut osat.

Ajoneuvon osien purkamis- ja asennusohjeet, ks. työpaikalla käytetty käsikirja.

Asennus- ja kiinnitysohjeet, ks. piirros.

Irrrottavan kuulajärjestelmän asennus- ja purkamisohjeet, ks. oheinen asennusopas.

TÄRKEÄÄ:

* "Ajoneuvoa" koskevasta mahdollisesta tarpeellisesta sovellutuksesta/ sovellutuksista on kysyttävä neuvoa jälleenmyyjältä.

* Mikäli kiinnityskohdissa on bitumi- tai tärinänestokerros, se on poistettava.

* Auton vetämää sallittua enimmäiskuormitusta on tiedusteltava jälleenmyyjältä.

* **Porattaessa on huolehdittava siitä, että ei jouduta kosketuksiin sähkö-, jarru- tai polttoainetohtojen kanssa.**

* Poista, "mikäli olemassa", pistehitsausmuttereiden muovisuojukset.

5. Die Seitenplatte C bei den Punkten D halbfest montieren.
6. Den Trägerteil zwischen die Seitenwände bei den Punkten E halbfest montieren.
7. Gemäß Abb. 1 die angegebenen Teile heraussägen.
8. Den Thule Connector einschließlich Steckdosenplatte montieren.
9. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Tabelle festdrehen.
10. Das Entfernte wieder montieren.

Für die Demontage und Montage von Fahrzeugteilen das Werkstatt-Handbuch zu Rate ziehen.

Für die Montage und die Befestigungsmittel die Skizze zu Rate ziehen.

Für die Montage und Demontage des abnehmbaren Kugelsystems die beiliegende Montageanleitung zu Rate ziehen.

HINWEISE:

* Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "des Fahrzeugs" ist der Händler zu Rate zu ziehen.

* Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlraumkonservierung (Wachs) und Antidröhnmaterial entfernt werden.

* **Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene Leitungen beschädigt werden können.**

* Alle Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schützen.

* Entfernen Sie "falls vorhanden", die Plastikkappen von den Punktschweißmuttern.

* Für das höchstzulässige Zuggewicht und der erlaubte Kugeldruck Ihres Fahrzeugs ist Ihr Händler zu befragen.

* Die Quetschmuttern müssen nach einem späteren lösen der Muttern gegen neue ausgetauscht werden, da ansonsten die Sicherungswirkung nicht mehr garantiert ist!

* Thule haftet nicht für Schäden, die als direkte oder indirekte

© 585870/06-02-2014/5

set.

* Nämä asennusohjeet on asennuksen jälkeen säilytettävä yhdessä ajoneuvoa koskevien papereiden kanssa.

* Thule ei ole vastuussa vioittumisesta, joka on suoraan tai epäsuoraan aiheutunut väärästä asennuksesta samoin kuin sopimattomien työkalujen käytöstä, muiden kuin ohjeissa mainittujen asennusmenetelmien tai välineiden käytöstä sekä kyseisten asennusohjeiden väärintulkinnasta.

CZ**POKYNY K MONTAZI:**

Před instalací je nutno zkontrolovat typový štítek, abyste zjistili, který nářez v pokynech pro instalaci máte použít.

1. U pouze odstraňte ochranný kryt na levé straně.
2. Odstraňte jakékoliv nálepky z míst připojení.
3. Odstraňte jakýkoliv vosk nebo lepidlo z místa spojení tažné tyče s vozidlem.
4. Připevňte boční destičku A v bodě B, přitáhněte rukou.
5. Připevňte boční destičku C v bodě D, přitáhněte rukou.
6. Upevněte část nosníku mezi boční destičky v bodě E.
7. Odřízněte části viz schéma 1
8. Připevňte Thule Connector včetně zásuvkové destičky se zásuvkou.
9. Připevňte kulovou tažnou hlavici včetně destičky se zásuvkou, plochých podložek a pojistných matic.
10. Připevňte odstraněnou část.

Před demontáží a montáží částí vozidla konzultujte montážní příručku.

Montážní pokyny a metoda připevnění dle náčrtu.

Před montáží vyměnitelného systému tažné koule konzultujte montážní manuál.

© 585870/06-02-2014/10

1. Demontera vid endast skyddskåpan till vänster.
2. Avlägsna eventuellt klistermärkena som sitter på fästpunkter-na.
3. Avlägsna all beläggning eller vax från dragkrokens kontakty-tor med fordonet.
4. Fäst sidoplatån A så att den pekar mot B, hårt dragen.
5. Fäst sidoplatån C så att den pekar mot D, hårt dragen.
6. Montera balkdelén mellan sidoplatterna så att den pekar mot

Före du startar monteringen måste du kontrollera typskylten för att kunna bedöma vilken skiss i monteringsanvisningen som skall användas.

S MONTERINGSANVISNINGAR:

- REMARKQUE:**
- * Les consulter le concessionnaire.
 - * Pour une/des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez consulter le concessionnaire.
 - * Veiller en perçant à ne pas endommager les conduites de électrique, de frein et de carburant.
 - * Retirer "si présents" les embouts en plastique des écrous de soutien par point.
 - * Cette notice de montage doit être conservée à bord du véhicule après montage de l'attelage.
 - * Thule décline toute responsabilité pour les dommages qui pourraient directement ou indirectement résulter d'un montage incorrect, y compris l'utilisation d'outils inappropriés et l'utilisation d'un mode d'emploi et de moyens autres que ceux prescrits, ou bien résulter d'une interprétation inexacte des présentes instructions de montage.

- WSkazówki:**
- Po przejechaniu 1000 km dokręcić wszystkie elementy skręcane.
 - Podczas ewentualnych powrotów upewnić się czy w pobliżu nie znajdują się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne lub przewody paliwowe.
 - Wszystkie ubytki powłoki lakierniczej zabezpieczyć przed korozją.
 - Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawanych nakrętek.
 - Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.
 - Utrzymywać kulę w czystości, oraz pamiętać o regularnym jej smarowaniu.
 - Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.

Zastosowanie się do powyższych wskazań gwarantuje Państwu bezpieczne, niezawodne i sprawne nasze go wyrobu przez cały okres jego użytkowania.

- Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić tabliczkę znamionową, żeby ustalić, który z szablonów znajdujących się w instrukcji montażowej należy wykorzystać.**
1. Zdemontować tyłko w wyjątku nie po lewej stronie strony kopak ochromny.
 2. Usunąć ewentualnie zepszczone z punktów montażowych.
 3. Usunąć w miejscu powierzeni stycznych haka holowniczego z pojaz-

Co do montażu i montowania części pojazdu zapoznać się z podrozdziałem warsztatowym.

Co do montażu i środków montażowych zapoznać się ze schematem.

Co do montażu i demontażu zdejmwanej kuli zapoznać się z załączoną instrukcją montażu .

- N.B.:**
- * Per eventuali necessari adattamenti "del veicolo" si consiglia di consultare il fornitore.
 - * Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.
 - * Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.
 - * Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i cavi del freno e i condotti del carburante.
 - * Rimuovere, se presenti, i coperchietti in plastica dai dadi di saldatura per punto.
 - * Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del gancho.
 - * Thule non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni direttamente o indirettamente dovuti ad un errato montaggio, intendendo con ciò anche l'uso di attrezzi non idonei e l'uso di metodi e mezzi di montaggio diversi da quelli prescritti, nonché all'errata interpretazione delle seguenti istruzioni di montaggio.

dem znajdujący się tam kit lub wosk.

Pour le montage et le démontage de la rotule amovible, consulter la notice de montage jointe.

Pour le montage et le démontage des pièces du véhicule, consulter la notice du fabricant.

1. Sur les démonter seulement le cache de protection de gauche
2. Le cas échéant les autocollants placés sur les points de fixation.
3. Retirer le mastic ou la cire qui se trouve sur les surfaces de contact de l'attache-remorque avec le véhicule.
4. Monter la plaque latérale A à l'emplacement des points B sans serrer.
5. Monter la plaque latérale C à l'emplacement des points D sans serrer.
6. Monter la poutre entre les plaques latérales des points E
7. Scier les parties indiquées conformément à la figure 1.
8. Monter le Thule Connector et compris la prise électrique.
9. Serrer tous les boulons et écrous conformément au tableau.
10. Monter ce qui a été retiré.

Avant de commencer le montage veuillez vérifier la plaque signalétique de l'attelage afin de déterminer la figure correspondante dans la notice de montage.

F INSTRUCTIONS DE MONTAGE:

Bitte lesen Sie die Montageanweisungen der anderen als die vorgeschriebenen Montageverfahren und der Montagemittel sowie eine fehlerhafte Interpretation der Folge einer nicht ordnungsgemäßen Montage auf, davon-ter fallen auch die Benutzung von ungeeigneten Werkzeugen, und andere als die vorgeschriebenen Montageverfahren und der Montagemittel sowie eine fehlerhafte Interpretation der

betreffenden Montageanweisung.

Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić tabliczkę znamionową, żeby ustalić, który z szablonów znajdujących się w instrukcji montażowej należy wykorzystać.

Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić tabliczkę znamionową, żeby ustalić, który z szablonów znajdujących się w instrukcji montażowej należy wykorzystać.

1. Zdemontować tyłko w wyjątku nie po lewej stronie strony kopak ochromny.
2. Usunąć ewentualnie zepszczone z punktów montażowych.
3. Usunąć w miejscu powierzeni stycznych haka holowniczego z pojaz-

Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić tabliczkę znamionową, żeby ustalić, który z szablonów znajdujących się w instrukcji montażowej należy wykorzystać.

PL INSTRUKCJA MONTAŻU:

- * Per eventuali necessari adattamenti "del veicolo" si consiglia di consultare il fornitore.
- * Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.
- * Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.
- * Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i cavi del freno e i condotti del carburante.
- * Rimuovere, se presenti, i coperchietti in plastica dai dadi di saldatura per punto.
- * Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del gancho.
- * Thule non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni direttamente o indirettamente dovuti ad un errato montaggio, intendendo con ciò anche l'uso di attrezzi non idonei e l'uso di metodi e mezzi di montaggio diversi da quelli prescritti, nonché all'errata interpretazione delle seguenti istruzioni di montaggio.

Per il montaggio e lo smontaggio del sistema a sfera rimovibile, consultare le istruzioni di montaggio allegate.

Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare il manuale tecnico dell'officina.

dem znajdujący się tam kit lub wosk.

- E, hårt dragen.
- Såga ut delarna enligt fig. 1.
 - Monter Thule Connector inklusive kontaktplade og bøjle .
 - Momentdrag alla skruvar och muttrar enligt tabellen.
 - Montera det som avlägsnats.

Se verkstadshandboken för demontering och montering av fordonets delar.

Se skissen för montering och monteringsmaterial.

Se de bifogade monteringsanvisningarna för montering och demontering av det löstagbara kulsystemet.

OBS:

- * Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.
- * Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall detta avlägsnas.
- * Kontakta din återförsäljare för ditt fordons max. dragvikt och tillåtna kultryck.
- * **Vid borrning skall man se till att elektrisk-, broms- og bränsleledningarna inte skadas.**
- * Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmuttrarna.
- * Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans med bilens övriga dokument.
- * Thule är inte ansvariga för skada som orsakats direkt eller indirekt av felaktig montering, inklusive användning av olämpliga verktyg, andra monteringsmetoder och processer än de som beskrivs, samt felaktig tolkning av dessa monteringsinstruktioner.

DK MONTAGEVEJLEDNING:

For at vælge rigtigt spændingsmoment, er det vigtigt at aflæse serienummeret på typepladen, for at kunne vælge hvilket af de medsendte diagrammer der skal anvendes.

* DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED SYN.

E INSTRUCCIONES DE MONTAJE:

Antes de comenzar el montaje por favor, verifique la placa descriptiva del enganche con el fin de determinar la figura correspondiente en la reseña de montaje.

- Desmontar en los modelos a partir d la cubierta protectora sólo a la izquierda.
- Retirar eventualmente los adhesivos a la altura de los puntos de sujeción.
- Retirar a la altura de las superficies de contacto del gancho de remolque con el vehículo el pegamento o la cera existentes.
- Coloque la placa lateral A en los puntos B y fíjela a mano.
- Coloque la placa lateral C en los puntos D y fíjela a mano.
- Montar la parte de larguero entre las placas laterales en los puntos E y fíjela a mano.
- Serrar las partes indicadas en la fig 1.
- Montar la Thule Connector inclusive placa enchufe.
- Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos de la tabla.
- Montar lo retirado.

Consultar para el desmontaje y montaje de piezas del vehículo el manual de instalación de taller.

Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación.

Consultar para el montaje y desmontaje del sistema de la bola extraíble las instrucciones de montaje adjuntas.

N.B.:

- * Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consúltese al concesionario.

- Demonter beskyttelseskappen ved kun til venstre.
- Fjern evt. mærkaterne ved montagepunkterne.
- Fjern ved kontaktområder mellem køretøjet og anhængertrækket det tilstedeværende kit eller voks.
- Monter sideplade A manuelt ved punkterne B.
- Monter sideplade C manuelt ved punkterne D.
- Monter bjælkedelen mellem sidepladerne manuelt ved punkterne E.
- Sav ifølge figur 1 de markerede dele ud.
- Monter Thule Connector, inklusive kontaktplade.
- Spænd alle bolte og møtrikker jf. tabellen.
- Monter de fjernede dele.

Rådfør for demontering og montage af dele til køretøjet arbejdspladshåndbogen.

Rådfør for montage og montagemidler skitsen.

Rådfør for montage og demontering af det aftagelige kuglesystem den vedlagte montagevejledning.

BEMÆRK:

- * Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede ændring(er) på køretøjet.
- * Undervognsbehandlingen skal fjernes de steder hvor trækket ligger an mod bilen.
- * Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækraft og det tilladte kugletryk.
- * **Vær forsigtig ikke at bore i ledninger-,bremse eller benzinslange**
- * Fjern plasticpropperne "om de findes" fra de punktsvejsede møtrikker.
- * Thule er ikke ansvarlig for skade der direkte eller indirekte er forårsaget af forkert montage, herunder også iberegnet brug af forkert værktøj og anvendelse af anden montage metode og andre montage midler end de foreskrevne samt fejltolkning af den medfølgende montagevejledning.

© 585870/06-02-2014/7

* Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.

* Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.

*** No agujerear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina"**

* Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.

* Guarde estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después del montaje del enganche.

* Thule no se responsabiliza por daños causados, directa o indirectamente, por un montaje incorrecto, incluyendo el uso de herramientas inadecuadas, por el uso de métodos de montaje y medios distintos a los indicados y por la interpretación incorrecta de estas instrucciones de montaje.

I ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO:

Prima di iniziare il montaggio verificare la terghetta per determinare quale disegno, presente nelle istruzioni, è applicabile.

- Per i smontare solo la calotta di protezione a sinistra.
- Rimuovere gli eventuali adesivi dai punti di fissaggio.
- Rimuovere il mastice o la cera presenti sulle superfici di contatto del gancio traino con il veicolo.
- Fissare manualmente la piastra laterale A in corrispondenza dei punti B.
- Fissare manualmente la piastra laterale C in corrispondenza dei punti D.
- Montare la traversa fra i pannelli laterali in corrispondenza dei punti E.
- Segare via le parti indicate in figura 1.
- Montare il Thule Connector, completo di portapresa.
- Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate in tabella.
- Montare quanto rimosso.

© 585870/06-02-2014/8